

An die Wirtschaftsteilnehmer

Agli operatori economici

ISOV / SICP

Bozen - Bolzano, 13/08/2019

**Risposte a domande di chiarimento del
13/08/2019**

**Antworten auf Erklärungsanfragen
vom 13/08/2019**

Buongiorno,
sul capitolato di gara è stato indicato che la
trattazione della gara è tramite un broker
ma il nome dello stesso non viene indicato
da nessuna parte nemmeno sul bando di
gara. Si potrebbe sapere chi è?
Inoltre, sarebbe possibile avere la situa-
zione sinistri di entrambe le polizze?

Guten Morgen,
im technischen Leistungsverzeichnis wurde
angegeben, dass die Ausschreibung über
einen Broker erfolgt, aber der Name wird
nirgends angegeben, auch nicht in der
Ausschreibungsbekanntmachung. Könnten
Sie uns mitteilen, um wen es sich handelt?
Wäre es darüber hinaus möglich, die Scha-
denslage beider Polizzen zu bekommen?

Si segnala che il broker incaricato dalla scri-
vente stazione appaltante è Assiconsult Srl
con sede in Via Esperanto 1 – 39100 Bol-
zano.

Mein weist darauf hin, dass der vom Auftrag-
geber beauftragte Broker Assiconsult GmbH
mit Sitz in 39100 Bozen – Esperantostr.1 ist.

Tutte le richieste di chiarimenti inerenti la
gara in oggetto vanno tuttavia formulate tra-
mite l'apposita sezione del portale telematico
provinciale.

Sämtliche Klarstellungen zur betreffenden
Ausschreibung müssen jedoch über den ei-
gens dafür vorgesehenen Bereich im Landes-
Vergabeportal gestellt werden.

Si allega alla presente statistica sinistri.

Im Anhang finden Sie die Schadensstatistik.

STA - Südtiroler Transportstrukturen AG • Gerbergasse 60 • I-39100 Bozen
STA - Strutture Trasporto Alto Adige SpA • Via dei Conciapelli 60 • I-39100 Bolzano
Tel. +39 0471 312 888 • info@sta.bz.it • sta@pec.bz.it • www.sta.bz.it

Ges.Kapital - capitale soc.: Euro 14.860.000 • MwSt.-Nr. - p. IVA: 00586190217
Handelsregister Bozen - registro delle imprese Bolzano: BZ 87527 • Einpersonengesellschaft - Società unipersonale
Unterliegt der Leitung und Koordination gemäß Art. 2497 und folgende des Z.G.B. durch die Autonome Provinz Bozen - Südtirol
Società soggetta a direzione e coordinamento ai sensi dell'Art. 2497 del C.C. da parte della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
File: V:\Risk Management\Ausschreibung 2019\Haftpflicht\190808 letzte Fassungen Visintin\risposte a richieste di chiarimento\190813
Risposte a richiesta di chiarimenti.docx